FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Page 1 1901

Province Ontario — District No. 50 Hastings West — S. District No. 35 — Enumeration District / District du recensement No. 5 + 6 Ward — in / dans Town of Trenton (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. D. Vandelure — Enumerator. / Recenseur. — June 1911.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS							
Dwelling House / Maison habitée	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ward. Municipality. If in township or parish, road, street and house number; if in city, town or village, other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou quartier. Municipalité. Si dans un canton ou une paroisse, rue et No. de la maison; si dans une cité, une ville ou un village, autre détail.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou de ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié(e), veuf (ve) ou divorcé(e).	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. If in Canada specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.	Year of immigration, if not born in Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreigner and naturalized. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than as chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou double emploi (principal ou secondaire), s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as: "In factory," "In mine," "On railway," "In shop," "On farm," "In lumber shanty," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "Dans une manufacture," "Dans une mine," "Sur un chemin de fer," "Dans un magasin," "Sur une ferme," "Dans un chantier," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi ou métier principal.	Works employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi ou métier principal.	Hours of work per day, regular time, at chief occupation or trade. / Heures de travail par jour, temps régulier, à l'emploi ou métier principal.	Hours of work per week, at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine, à l'emploi ou métier principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou le métier.	Loss of time in 1910, sickness or accident. / Temps de perte par suite de maladie ou accident.	Trade, if any, at which person is a journeyman. / Métier, s'il y en a, dans lequel la personne est compagnon.	Group No. / Numéro du groupe.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Class of insurance (whether ordinary, industrial, etc.) / Classe d'assurance (ordinaire, industrielle, etc.)	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue généralement parlée.	Can speak English or French. / Peut parler français ou anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Vandelure John D	Bk Trenton W Front	M	Head	M	Mar	1842	68	O			Scotch	Canadian	Methodist	Farmer		Yes	Yes														yes	yes				
2		Sarah A "	"	F	Wife	M	June	1851	73	O			Scotch	Canadian	Methodist																		yes	yes				
3		Scott Walter	"	M	None	S	May	1884	27	O			Irish	Canadian	S.A. Army	Farm			Yes			on Farm	82		60		50	180					yes	yes				
4	2	3 Vandelure Ernestine	Bk Trenton W	M	Head	M	Sept	1867	44	O			Scotch	Canadian	Methodist	Farmer	Lumber	Yes	Yes	Yes		Farm	24		60		50	600		1000	50	32	yes	yes				
5		" Isabella "	"	M	Wife	M	July	1868	43	O			Irish	Canadian	Methodist																		yes	yes				
6		" Lelia	"	F	Daughter	S	Dec	1898	18	O			Scotch	Canadian	Methodist																		yes	yes				
7		John D	"	M	Son	S	June	1906	4	O			Scotch	Canadian	Methodist																		yes	yes				
8	3	3 Rea Oscar	W 43 N Front	M	Head	M	Nov	1870	40	O			Scotch	Canadian	Methodist	Carpenter			Yes			R Road	50		60		700						yes	yes				
9		Sarah E	"	F	Wife	M	Dec	1873	37	O			Dutch	Canadian	Methodist																		yes	yes				
10		Roy A	"	M	Son	S	March	1897	14	O			Scotch	Canadian	Methodist																		yes	yes				
11		Charles E	"	M	Son	S	Feb	1904	7	O			Scotch	Canadian	Methodist																	7	yes	yes				
12		Robins Eugenia	"	F	Sister in law	M	Nov	1855	51	O			Scotch	Canadian	Methodist																		yes	yes				
13	4	4 Barnes William	42 W Front	M	Head	M	Feb	1871	40	O			Irish	Canadian	R. Catholic	Laborer			Yes			Gen Contractor	45		60		600						yes	yes				
14		" Mary E	"	F	Wife	M	Feb	1880	30	O			Irish	Canadian	R. Catholic																		yes	yes				
15		" Donald J	"	M	Son	S	Mar	1899	3	O			Irish	Canadian	R. Catholic																		yes	yes				
16	5	5 Barnes Thomas	42 W Front	M	Head	S	Oct	1876	35	O			Irish	Canadian	R. Catholic	Laborer			Yes			Gen Contractor	45		60		600						yes	yes				
17		" Nora	"	F	Sister	S	April	1878	33	O			Irish	Canadian	R. Catholic																		yes	yes				
18	6	6 Ellis Walter	42 W Front	M	Head	M	March	1884	27	O			English	Canadian	Methodist	Carpenter			Yes			R Road	50		60		600			1000		48	yes	yes				
19		" Julia V	"	F	Wife	M	Jan	1882	27	O			English	Canadian	Methodist																		yes	yes				
20	7	7 Falaner James L	44 W Front	M	Head	S	July	1840	71	England	1875		English	Canadian	Anglican	None																	yes	yes				
21		Benham Ethel	"	F	None	S	Dec	1880	31	England	1875		English	Canadian	Anglican																		yes	yes				
22	8	8 Williams Marshal S	42 W Front	M	Head	M	Mar	1858	54	O			Dutch	Canadian	Methodist	Laborer			Yes			R Road	40		60		800			2000		40	yes	yes				
23		" Ella	"	F	Wife	M	June	1857	53	O			Dutch	Canadian	Methodist																		yes	yes				
24		" Clarra	"	F	Daughter	S	Dec	1891	19	O			Dutch	Canadian	Methodist																		yes	yes				
25	9	9 Hendley Mary	38 E Hendley	F	Head	W	June	1849	61	England			English	Canadian	Anglican	Saddlelady			Yes			Store	50		54		225						yes	yes				
26		Reid Joseph	"	M	None	M	July	1864	46	O			English	Canadian	Methodist	Laborer			Yes			Flour Mill	40		60		425						yes	yes				
27		" Carrie	"	F	Wife	M	Nov	1870	40	O			Scotch	Canadian	Methodist																		yes	yes				
28		Brough Hazel	"	F	None	S	March	1893	18	O			Scotch	Canadian	Methodist	Tailoress			Yes			Cont. Finishing	50		60		150						yes	yes				
29		" Vernal	"	F	None	S	June	1898	14	O			Scotch	Canadian	Methodist	Tailoress			Yes			Cont. Finishing	14		60		21						yes	yes				
30	7	7 Smith William	44 E Hendley	M	Head	M	June	1883	27	O			English	Canadian	Anglican	Laborer			Yes			Flour Mill	20		60		180						yes	yes				
31		" Mabel	"	F	Wife	M	Aug	1885	21	O			Dutch	Canadian	Anglican																		yes	yes				
32	10	10 Mayhew Herbert E	3 Trenton E Front	M	Head	M	Sept	1870	40	O			English	Canadian	Methodist	Grist Mill	Manager		Yes	Yes													yes	yes				
33		" Clarra E	"	F	Wife	M	March	1870	30	O			English	Canadian	Methodist																		yes	yes				
34		" Mildred E	"	F	Daughter	S	June	1897	4	O			English	Canadian	Methodist																		yes	yes				
35		" Mary E	"	F	Mother	W	July	1848	72	O			English	Canadian	Methodist																		No	No				
36	11	11 Berry John	3 Trenton E Front	M	Head	M	April	1846	65	England	1877		English	Canadian	Anglican	Engineer			Yes			R Road	20		60		250			2000		40	yes	yes				
37		" Carline	"	F	Wife	M	Feb	1864	62	England	1877		English	Canadian	Methodist																		yes	yes				
38		Frederick	"	M	Son	S	June	1884	27	O			English	Canadian	Methodist	Brakeman			Yes			R Road	50		60		600			1000		160	yes	yes				
39		Ida C	"	F	Daughter	S	March	1892	29	O			England	Canadian	Methodist	Sales Lady			Yes			Store Dry Goods	50		54		300						yes	yes				
40	12	12 McPherson Trafford	E 45 E Front	M	Head	M	Dec	1865	41	O			Scotch	Canadian	Methodist	Labourer			Yes			Flour Mill											yes	yes				
41		" Hannah	"	F	Wife	M	Dec	1868	32	O			Scotch	Canadian	Methodist																		yes	yes				
42		" Effie	"	F	Daughter	S	Nov	1896	14	O			Scotch	Canadian	Methodist																	8	yes	yes				
43		" Clair	"	M	Son	S	June	1897	13	O			Scotch	Canadian	Methodist																		yes	yes				
44		" Glen	"	M	Son	S	Aug	1900	11	O			Scotch	Canadian	Methodist																		yes	yes				
45		" Grant	"	M	Son	S	Feb	1902	10	O			Scotch	Canadian	Methodist																	7	yes	yes				
46		" Vera	"	F	Daughter	S	Aug	1904	7	O			Scotch	Canadian	Methodist																		yes	yes				
47		" Ruby	"	F	Daughter	S	May	1906	5	O			Scotch	Canadian	Methodist																		yes	yes				
48		" Verna	"	F	Daughter	S	April	1907	4	O			Scotch	Canadian	Methodist																		yes	yes				
49		" Donald	"	M	Son	S	July	1909	2	O			Scotch	Canadian	Methodist																		No	No				
50	12	12 Honecy William	42 E Front	M	Head	M	July	1846	64	O			Polish	Canadian	Roman Cath	Labourer			Yes			Odd Jobs	10		60		150						yes	yes				